



For Spanish and French versions of this letter see below.
Para las versiones en español y francés de esta carta, ver más abajo.
Pour les versions espagnole et française de cette lettre, voir ci-dessous.

August 23, 2021

Dear Nativity School of Worcester Families and Students,

I hope this message finds you well and you are enjoying the summer. We had a successful Summer Session and are excited to welcome you and your families back to school for our Tie Day on September 7 and first day of school on September 8. Since I am new to Nativity, Summer Session was a wonderful opportunity for me to start meeting our students and families. I have been so impressed by our community and amazed at how talented our students, faculty and staff are.

I am writing to share some important information as we approach the first day of school. Working with you, we are excited for in-person learning this fall and ask you to review the following items:

- **All students, staff, faculty, and visitors will be required to wear masks when indoors at Nativity until further notice.** Based on all the data we have considered, we believe masks are necessary for the safety of our students and community since the COVID delta variant continues to spread. Students will be allowed to remove their masks when they are outside the building, such as for sports, and while eating. Social distancing inside the building will not be required as long as students are wearing their masks. We will continue to monitor the situation, follow federal, state, and local guidelines and update our mask policy as needed.
- For the return to school, there will be no remote learning option. All students will be required to attend school in-person and follow the above guidelines. Students who come to school exhibiting COVID-19 symptoms will be sent home and will wait in a designated area until a caregiver arrives. If a student is sick or has COVID symptoms, which include a cough, fever, sore throat, they must stay home. **If a student is home sick for any reason, they need to have a doctor's note to return to school.** We also ask families to follow the below CDC guidelines:
 - If the student receives a positive COVID-19 test result they should not attend school or school-sponsored events and should isolate until:
 - At least 10 days since symptoms first appeared AND

- 24 hours with no fever without fever reducing medication AND
- Other symptoms of COVID-19 are improving (see [Isolate If You Are Sick](#) for more information)
- If a student comes in contact with someone who has tested positive for COVID-19, they must complete the full 14-day quarantine from the last contact with an infected person before returning to school because they can still develop COVID-19 for up to 14 days after being exposed.
- Students who are quarantined at home will be required to complete their class work and assignments using Google Classroom. Students who are sick are not expected to complete their classwork until they return to school if they are not feeling up for it. In the case of extended absences due to illness, the Director of Student and Professional Support will work with the teachers to create a plan to ensure the student is caught up upon return to school. Students at home will have the opportunity to email their teachers and meet via Zoom for help as available. There will not be Zoom classes taking place.
- All Nativity staff and faculty are fully vaccinated. As you may know, children 12 years of age and older are eligible to be vaccinated. To help inform our decision making process going forward, we hope to better understand the number of our students who are 12 and older that have been vaccinated, if adults in your home have been vaccinated, and how many students who are under 12 plan to get vaccinated once they are eligible. We request that you complete this anonymous survey to help inform us. [Please click this link to complete the survey and provide you anonymous, confidential feedback.](#)
- **Nativity will have a free vaccination clinic on September 7 (Tie Day), 3 pm - 6 pm and September 29, 3 pm - 6 pm.** Vaccinations are optional and open to all Nativity families, grads, and students who are 12 years of age or older. Register your family or student for a vaccination here: <https://tinyurl.com/NativityVAXSite>
- Nativity will have free COVID testing and we are finalizing the details for testing so we will provide you more information soon. We will also notify families of any adjustments we make to school events to ensure that our gatherings are safe.

Please let me know if you have questions. I know these are challenging times so we appreciate your support as we prepare to safely return to school. I look forward to seeing you this September!

Sincerely,

Tom McKenney
President

23 de agosto de 2021

Estimadas familias y estudiantes de Nativity School of Worcester:

Espero que este mensaje te encuentre bien y que estés disfrutando del verano. Tuvimos una exitosa Sesión de Verano y estamos emocionados de darles la bienvenida a ustedes y a sus familias de regreso a la escuela para nuestro Día del Empate el 7 de septiembre y el primer día de clases el 8 de septiembre. Como soy nuevo en Nativity, la Sesión de Verano fue una oportunidad maravillosa para mí de comience a conocer a nuestros estudiantes y familias. Me ha impresionado mucho nuestra comunidad y me ha sorprendido lo talentosos que son nuestros estudiantes, profesores y personal.

Le escribo para compartir información importante a medida que nos acercamos al primer día de clases. Al trabajar con usted, estamos entusiasmados con el aprendizaje en persona este otoño y le pedimos que revise los siguientes elementos:

Se requerirá que todos los estudiantes, personal, profesores y visitantes usen máscaras cuando estén adentro en Nativity hasta nuevo aviso. Con base en todos los datos que hemos considerado, creemos que las máscaras son necesarias para la seguridad de nuestros estudiantes y la comunidad, ya que la variante delta de COVID continúa extendiéndose. A los estudiantes se les permitirá quitarse las máscaras cuando estén fuera del edificio, como para practicar deportes y mientras comen. No se requerirá distanciamiento social dentro del edificio mientras los estudiantes usen sus máscaras. Continuaremos monitoreando la situación, seguiremos las pautas federales, estatales y locales y actualizaremos nuestra política de mascarillas según sea necesario.

Para el regreso a la escuela, no habrá opción de aprendizaje a distancia. Se requerirá que todos los estudiantes asistan a la escuela en persona y sigan las pautas anteriores. Los estudiantes que lleguen a la escuela con síntomas de COVID-19 serán enviados a casa y esperarán en un área designada hasta que llegue un cuidador. Si un estudiante está enfermo o tiene síntomas de COVID, que incluyen tos, fiebre, dolor de garganta, debe quedarse en casa. Si un estudiante está enfermo en casa por cualquier motivo, debe tener una nota del médico para regresar a la escuela.

También les pedimos a las familias que sigan las siguientes pautas de los CDC:

Si el estudiante recibe un resultado positivo en la prueba COVID-19, no debe asistir a la escuela o eventos patrocinados por la escuela y debe aislarse hasta que:

- Al menos 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas Y
- 24 horas sin fiebre sin medicación para reducir la fiebre Y
- Otros síntomas de COVID-19 están mejorando (consulte Aislar si está enfermo para obtener más información)

Si un estudiante entra en contacto con alguien que ha dado positivo en la prueba de COVID-19, debe completar la cuarentena de 14 días desde el último contacto con una persona infectada antes de regresar a la escuela porque aún puede desarrollar COVID-19 hasta por 14 días después de haber estado expuesto.

Los estudiantes que estén en cuarentena en casa deberán completar su trabajo de clase y asignaciones usando Google Classroom. No se espera que los estudiantes que están enfermos completen su trabajo de clase hasta que regresen a la escuela si no se sienten con ganas de hacerlo. En el caso de ausencias prolongadas debido a enfermedad, el Director de Apoyo Estudiantil y Profesional trabajará con los maestros para crear un plan para asegurar que el estudiante esté al día cuando regrese a la escuela. Los estudiantes en casa tendrán la oportunidad de enviar correos electrónicos a sus maestros y reunirse a través de Zoom para obtener ayuda cuando esté disponible. No habrá clases de Zoom.

Todo el personal y la facultad de Nativity están completamente vacunados. Como sabrá, los niños de 12 años o más son elegibles para vacunarse. Para ayudar a informar nuestro proceso de toma de decisiones en el futuro, esperamos comprender mejor la cantidad de estudiantes de 12 años o más que han sido vacunados, si los adultos en su hogar han sido vacunados y cuántos estudiantes menores de 12 años planean recibir la vacuna. vacunados una vez que sean elegibles. Le solicitamos que complete esta encuesta anónima para ayudarnos a informarnos. [Haga clic en este enlace para completar la encuesta y brindarle comentarios anónimos y confidenciales.](#)

Nativity tendrá una clínica de vacunación gratuita el 7 de septiembre (Día del empate), de 3 pm a 6 pm y el 29 de septiembre, de 3 pm a 6 pm. Las vacunas son opcionales y están abiertas a todas las familias, graduados y estudiantes de Nativity que tienen 12 años de edad o más. Registre a su familia o estudiante para una vacuna aquí: <https://tinyurl.com/NativityVAXSite>

Nativity tendrá pruebas de COVID gratuitas y estamos ultimando los detalles para las pruebas, por lo que le proporcionaremos más información pronto. También notificaremos a las familias de cualquier ajuste que hagamos en los eventos escolares para garantizar que nuestras reuniones sean seguras.

Por favor hágame saber si tiene preguntas. Sé que estos son tiempos difíciles, por lo que agradecemos su apoyo mientras nos preparamos para regresar a la escuela de manera segura. ¡Espero verte este septiembre!

Atentamente,

Tom McKenney
Presidente

23 août 2021

Chères familles et étudiants de la Nativity School of Worcester,

J'espère que ce message vous trouve bien et que vous profitez bien de l'été. Nous avons eu une session d'été réussie et nous sommes ravis de vous accueillir, vous et vos familles, à l'école pour notre journée de la cravate le 7 septembre et le premier jour d'école le 8 septembre. Comme je suis nouveau à Nativity, la session d'été a été une merveilleuse opportunité pour moi de commencer à rencontrer nos étudiants et nos familles. J'ai été tellement impressionné par notre communauté et étonné de voir à quel point nos étudiants, nos professeurs et notre personnel sont talentueux.

Je vous écris pour partager des informations importantes à l'approche du premier jour d'école. En travaillant avec vous, nous sommes ravis de l'apprentissage en personne cet automne et vous demandons de revoir les éléments suivants :

Tous les étudiants, le personnel, les professeurs et les visiteurs devront porter des masques à l'intérieur de la Nativité jusqu'à nouvel ordre. Sur la base de toutes les données que nous avons examinées, nous pensons que les masques sont nécessaires pour la sécurité de nos étudiants et de notre communauté puisque la variante delta COVID continue de se propager. Les étudiants seront autorisés à retirer leurs masques lorsqu'ils seront à l'extérieur du bâtiment, par exemple pour faire du sport, et en mangeant. La distanciation sociale à l'intérieur du bâtiment ne sera pas requise tant que les étudiants porteront leurs masques. Nous continuerons de surveiller la situation, de suivre les directives fédérales, étatiques et locales et de mettre à jour notre politique de masques au besoin.

Si l'élève reçoit un résultat positif au test COVID-19, il ne doit pas assister à l'école ou aux événements parrainés par l'école et doit s'isoler jusqu'à ce que :

- Au moins 10 jours depuis l'apparition des premiers symptômes ET
- 24 heures sans fièvre sans médicament antipyrétique ET
- D'autres symptômes de COVID-19 s'améliorent (voir Isoler si vous êtes malade pour plus d'informations)

Si un élève entre en contact avec une personne testée positive pour COVID-19, il doit terminer la quarantaine complète de 14 jours à compter du dernier contact avec une personne infectée avant de retourner à l'école, car il peut toujours développer COVID-19 jusqu'à 14 jours après avoir été exposé.

Les élèves mis en quarantaine à la maison devront terminer leurs travaux en classe et leurs devoirs à l'aide de Google Classroom. Les élèves malades ne sont pas censés terminer leurs travaux en classe avant de retourner à l'école s'ils ne se sentent pas prêts pour cela. Dans le cas d'absences prolongées pour cause de maladie, le directeur du soutien aux élèves et aux professionnels travaillera avec les enseignants pour créer un plan pour s'assurer que l'élève est rattrapé à son retour à l'école. Les étudiants à la maison auront la possibilité d'envoyer un e-mail à leurs enseignants et de se rencontrer via Zoom pour obtenir de l'aide selon les disponibilités. Il n'y aura pas de cours Zoom.

Tout le personnel et les professeurs de la Nativité sont entièrement vaccinés. Comme vous le savez peut-être, les enfants de 12 ans et plus peuvent être vaccinés. Pour aider à éclairer notre processus décisionnel à l'avenir, nous espérons mieux comprendre le nombre de nos élèves de 12 ans et plus qui ont été vaccinés, si les adultes de votre foyer ont été vaccinés et combien d'élèves de moins de 12 ans prévoient de recevoir vaccinés une fois qu'ils sont éligibles. Nous vous demandons de répondre à ce sondage anonyme pour nous aider à nous informer. [Veuillez cliquer sur ce lien pour répondre au sondage et vous fournir des commentaires anonymes et confidentiels.](#)

La Nativité aura une clinique de vaccination gratuite le 7 septembre (Jour de la cravate), de 15 h à 18 h et le 29 septembre de 15 h à 18 h. Les vaccinations sont facultatives et ouvertes à toutes les familles de la Nativité, aux diplômés et aux étudiants âgés de 12 ans ou plus.

Inscrivez votre famille ou votre étudiant pour une vaccination ici:

<https://tinyurl.com/NativityVAXSite>

Nativity aura des tests COVID gratuits et nous finalisons les détails des tests, nous vous fournirons donc plus d'informations bientôt. Nous informerons également les familles de tout ajustement que nous apporterons aux événements scolaires pour garantir la sécurité de nos rassemblements.

S'il vous plaît laissez-moi savoir si vous avez des questions. Je sais que nous vivons une période difficile, nous apprécions donc votre soutien alors que nous nous préparons à retourner à l'école en toute sécurité. J'ai hâte de vous voir en septembre !

Sincèrement,

Tom McKenney
Président